

طلب تأجيل سداد القسط الشهري للقرض REQUEST FOR MONTHLY INSTALLMENT PAYMENT DEFERRAL

Due to the current circumstances as detailed below
I hereby request the bank to support my current state:

نسبة للظروف الحالية والموضحة أدناه، بهذا فإنني ألتمس
من البنك مساعدتي في وضعي الحالي والمتمثل في:

توقف مؤقت للدخل الأخر Temporary Other Income Stoppage

My loan details are as follows :	فيما يلي بيانات القرض الخاص بي :
Loan Account No(s) :	رقم (أرقام) حساب القرض :

Loan Type :	نوع القرض
Salary Related Personal Loan	قرض شخصي بضمان الراتب
Housing Loan	قرض سكني

Deferment for the Month(s) of 2021:

تأجيل للشهر (الأشهر) لعام ٢٠٢١:

April	أبريل
May	مايو
June	يونيو
July	يوليو
August	أغسطس
September	سبتمبر
October	أكتوبر
November	شهر نوفمبر
December	ديسمبر

DECLARATION

تعهد

I understand that this waiver is to support those that have been affected by the current situation in the country and due to reasons given above I believe that I am the undersigned:

إنني أدرك بأن الغرض من هذا التأجيل هو دعم الأشخاص الذين تأثروا بالأوضاع الحالية بالبلاد، ونسبة للأسباب الموضحة أعلاه، أنا

Signature	الموقع أدناه
-----------	--------------

I hereby authorize the Bank to defer repayment of my loan including applicable interest for a maximum period of six months.

بهذا فإنني أؤوض البنك بتأجيل سداد دفعات القرض الخاص بي، بما في ذلك الفوائد المطبقة وذلك لمدة أقصاها ستة أشهر.

I acknowledge that the interest will continue to accumulate during the deferment period and the same will be computed to the then loan outstanding at the end of deferment period and the loan will be rebooked accordingly.

إنني أقر بأن الفائدة ستستمر في التراكم خلال فترة التأجيل وستتم إضافة نفس هذه الفائدة إلى المبالغ المستحقة على حساب القرض في نهاية فترة التأجيل وستتم إعادة احتساب القرض وفقا لذلك.

I understand and accept that the deferral of repayment will result in extension of the loan tenor. If the extension of the loan tenor results in increase of the loan insurance premium, I accept such insurance premium increase.

إنني أدرك وأوافق بأن تأجيل السداد سينتج عنه تمديد في فترة القرض، فإذا نتجت عن تمديد فترة القرض زيادة في قسط التأمين، فإنني أوافق على مثل هذه الزيادة في قسط التأمين.

DECLARATION

تعهد

If during the deferment period if I become no more affected by the situation, I undertake to inform the Bank and the Bank shall have the right to stop the loan deferral and resume deduction of the EMIs.

Except as provided for above, the Terms and Conditions of the Loan Agreement shall continue to remain in full force and effect.

Sincerely,

Customer name:

إذا حدث أنني خلال فترة التأجيل لم أعد متأثراً بالأوضاع، فإنني أتعهد بإخطار البنك بذلك، وسيكون للبنك الحق في إيقاف تأجيل القرض ومواصلة خصم الأقساط الشهرية.

وباستثناء ما تم النص عليه أعلاه، فإن الشروط والأحكام الأخرى لاتفاقية القرض ستظل سارية المفعول كما هي بالكامل.

مع خالص التحية،

اسم العمي:

Customer Signature	التوقيع
--------------------	---------

Signature Verified By :	قام بالتحقق من توقيع العميل :
-------------------------	-------------------------------

Please attach below listed documents along with this form and email to: **Covid19@nbo.om**

يرجى إرسال المستندات الموضحة أدناه، إلى جانب هذه لاستمارة إلى العنوان الإلكتروني التالي: **Covid19@nbo.om**

1. Proof of income reduction	1. إثبات لتخفيض الدخل
2.	2.

Terms and conditions apply and approval of waiver is subject to the satisfactory verification of documents and information

تطبق الشروط والأحكام وتخضع الموافقة على التأجيل للتحقق المناسب من المستندات والمعلومات.